ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE RADY 2010/603/SZBP

zo 7. októbra 2010

o ďalších opatreniach na podporu efektívneho vykonávania mandátu Medzinárodného trestného tribunálu pre bývalú Juhosláviu (ICTY)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 29,

keďže:

(1) Rada 11. októbra 2004 prijala spoločnú pozíciu 2004/694/SZBP o ďalších opatreniach na podporu efektívneho vykonávania mandátu Medzinárodného trestného tribunálu pre bývalú Juhosláviu (ICTY) [1], ktorej účelom bolo zmraziť všetky finančné prostriedky a hospodárske zdroje patriace všetkým osobám, ktoré ICTY obžaloval z vojnových zločinov, ale ktoré nie sú vo väzbe tohto tribunálu. Spoločná pozícia 2009/717/SZBP [2] túto spoločnú pozíciu predĺžila do 10. októbra 2010.

(2) Reštriktívne opatrenia by sa mali predĺžiť o ďalší rok do 10. októbra 2011.

(3) Vykonávacie opatrenia Únie sa ustanovujú v nariadení Rady (ES) č. 1763/2004 z 11. októbra 2004, ktorým sa ukladajú určité obmedzujúce opatrenia na podporu efektívneho vykonávania mandátu Medzinárodného trestného tribunálu pre bývalú Juhosláviu (ICTY) [3],

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

1. Všetky finančné prostriedky a hospodárske zdroje patriace fyzickým osobám uvedeným v prílohe, ktoré boli obžalované ICTY, sa zmrazujú.

2. Fyzickým osobám uvedeným v prílohe alebo v ich prospech sa priamo alebo nepriamo nesprístupnia žiadne finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje.

3. Výnimky možno udeliť v prípade finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov, ktoré sú:

a) nevyhnutné na úhradu základných výdavkov zahrňujúcich platby za potraviny, nájom alebo hypotéku, lieky a lekárske ošetrenie, dane, poistné a poplatky za služby vo verejnom záujme,

b) určené výlučne na platbu primeraných odmien a náhradu výdavkov, ktoré vznikli v súvislosti s poskytnutím právnych služieb,

c) určené výlučne na zaplatenie poplatkov alebo úhradu nákladov za bežné vedenie alebo správu zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov,

d) potrebné na mimoriadne výdavky.

4. Odsek 2 sa nevzťahuje na pripisovanie na zmrazené účty:

a) úrokov alebo iných výnosov z týchto účtov, alebo

b) platieb splatných podľa zmlúv, dohôd alebo záväzkov, ktoré sa uzavreli alebo vznikli pred dátumom, od ktorého sa na tieto účty vzťahujú reštriktívne opatrenia,

za predpokladu, že na každý takýto úrok, iné výnosy a platby sa naďalej vzťahuje odsek 1.

Článok 2

1. Rada v prípade potreby prijme zmeny a doplnenia zoznamu uvedeného v prílohe.

2. Rada konajúc na základe návrhu členského štátu alebo vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku oznámi svoje rozhodnutie, vrátane dôvodov zaradenia do zoznamu, dotknutej osobe buď priamo, ak je známa jej adresa, alebo prostredníctvom uverejnenia oznámenia, a poskytne dotknutej osobe možnosť vyjadriť pripomienky.

3. V prípade, že sa predložia pripomienky alebo zásadné nové dôkazy, Rada preskúma svoje rozhodnutie a dotknutú osobu o tom príslušným spôsobom informuje.

[1] Ú. v. EÚ L 315, 14.10.2004, s. 52.
[2] Ú. v. EÚ L 253, 25.9.2009, s. 17.
[3] Ú. v. EÚ L 315, 14.10.2004, s. 14.

Článok 3

S cieľom maximalizovať účinok uvedených opatrení Únia podporuje tretie štáty v prijatí reštriktívnych opatrení podobných tým, ktoré sú obsiahnuté v tomto rozhodnutí.

Článok 4

Spoločná pozícia Rady 2004/694/SZBP sa týmto zrušuje. Odkazy na ňu sa považujú za odkazy na toto rozhodnutie.

Článok 5

1. Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

2. Toto rozhodnutie sa uplatňuje do 10. októbra 2011. Podlieha sústavnej revízii. Ak Rada usúdi, že jeho ciele neboli dosiahnuté, rozhodnutie sa podľa potreby obnoví alebo zmení a doplní.

V Luxemburgu 7. októbra 2010

Za Radu

predseda

M. WATHELET

PRÍLOHA

ZOZNAM OSÔB UVEDENÝ V ČLÁNKU 1

	Fyzická osoba	Dôvod
1.	Meno: HADŽIČ Goran (muž) Dátum narodenia: 7.9.1958 Miesto narodenia: Vinkovci, Chorvátsko srbský štátny príslušník	obžalovaný ICTY a stále na slobode Žaloba: 4. júna 2004 Číslo konania: IT 04 75
2.	Meno: MLADIČ Ratko (muž) Dátum narodenia: 12.3.1948 Miesto narodenia: Božanovići, obec Kalinovik, Bosna a Hercegovina štátny príslušník Bosny a Hercegoviny	obžalovaný ICTY a stále na slobode Prvá žaloba: 25. júla 1995; druhá žaloba: 16. novembra 1995; zmenená: žaloba: 8. novembra 2002 Číslo konania: IT-95-5/18